

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko zapłonu przy kontakcie z otwartym ogniem (świece, fajerwerki).
- Możliwość potknięcia się lub zaczepienia o luźne elementy stroju.
- Ryzyko podrażnień skóry przy długotrwałym kontakcie z materiałem u osób wrażliwych.
- Ograniczenie widoczności i swobody ruchów przy elementach zasłaniających twarz.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Nie używać w pobliżu źródeł ognia i wysokiej temperatury.
- Unikać noszenia stroju w trakcie jazdy na rowerze, hulajnodze czy innych aktywności wymagających pełnej swobody ruchów.
- Regularnie sprawdzać, czy elementy stroju nie są uszkodzone lub naderwane.
- Zalecane pranie ręczne w temperaturze do 30°C, aby zachować trwałość tkaniny.
- Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Instrukcja utylizacji

- Strój oddać do pojemnika na tekstylia lub punktu selektywnej zbiórki odpadów.
- Elementy plastikowe i ozdobne usuwać zgodnie z zasadami segregacji odpadów.
- Nie wyrzucać do odpadów zmieszanych.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. Warnings are written in simple and clear language, with consideration for elderly people and those with mobility limitations.

Risk Analysis

- Risk of ignition when in contact with open flames (candles, fireworks).
- Possibility of tripping or getting caught on loose costume parts.
- Risk of skin irritation for sensitive users with prolonged contact.
- Reduced visibility and mobility with face-covering elements.

Safe Use Instructions

- Do not use near fire sources or high heat.
- Avoid wearing the costume while cycling, scootering, or during activities requiring full freedom of movement.
- Regularly check for damage or tears in the costume.
- Hand wash recommended at up to 30°C to maintain fabric durability.
- Intended for users over 14 years of age.

Disposal Instructions

- Dispose of the costume at textile collection points or recycling centers.
- Plastic and decorative parts should be separated and recycled properly.
- Do not discard with mixed household waste.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko vznícení při kontaktu s otevřeným ohněm (svíčky, ohňostroje).
- Možnost zakopnutí nebo zachycení o volné části kostýmu.
- Riziko podráždění pokožky u citlivých osob při dlouhodobém kontaktu.

- Omezená viditeľnosť a pohyblivosť u prvků zakrývajících obličej.

Pokyny pro bezpečné používání

- Nepoužívat v blízkosti ohně nebo zdrojů vysokého tepla.
- Vyhnout se nošení kostýmu při jízdě na kole, koloběžce nebo jiných činnostech vyžadujících plnou volnost pohybu.
- Pravidelně kontrolovat, zda není kostým poškozený nebo natržený.
- Doporučuje se ruční praní do 30 °C pro zachování trvanlivosti látky.
- Určeno pro osoby starší 14 let.

Pokyny k likvidaci

- Kostým odevzdat do kontejneru na textil nebo sběrného dvora.
- Plastové a ozdobné části odstranit a recyklovat podle pravidel.
- Nevyhazovat do směsného odpadu.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je ochrana používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizika

- Riziko vzplanutia pri kontakte s otvoreným ohňom (sviečky, ohňostroje).
- Možnosť potknutia alebo zachytenia o voľné časti kostýmu.
- Riziko podráždenia pokožky u citlivých osôb pri dlhodobom kontakte.
- Znížená viditeľnosť a pohyblivosť pri prvkoch zakrývajúcich tvár.

Pokyny na bezpečné používanie

- Nepoužívať v blízkosti ohňa alebo zdrojov vysokého tepla.
- Vyhybať sa noseniu kostýmu pri bicyklovaní, kolobežkovaní alebo iných aktivitách vyžadujúcich plnú voľnosť pohybu.

- Pravidelne kontrolovať, či kostým nie je poškodený alebo natrhnutý.

- Odporúča sa ručné pranie do 30 °C na zachovanie kvality látky.

- Určené pre osoby staršie ako 14 rokov.

Pokyny na likvidáciu

- Kostým odovzdať do kontajnera na textil alebo zberného dvora.
- Plastové a ozdobné časti oddeliť a recyklovať.
- Nevhadzovať do zmesového odpadu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, auch für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

- Brandgefahr bei Kontakt mit offenem Feuer (Kerzen, Feuerwerk).
- Stolper- oder Hängegefahr an losen Kostümteilen.
- Risiko von Hautreizungen bei empfindlichen Personen bei längerem Tragen.
- Eingeschränkte Sicht und Bewegungsfreiheit bei Gesichtsbedeckungen.

Sichere Verwendung

- Nicht in der Nähe von Feuer oder starker Hitze verwenden.
- Kostüm nicht beim Radfahren, Rollerfahren oder bei Aktivitäten mit voller Bewegungsfreiheit tragen.
- Kostüm regelmäßig auf Schäden oder Risse prüfen.
- Handwäsche bis 30 °C empfohlen, um die Haltbarkeit des Stoffes zu sichern.
- Nur für Personen über 14 Jahre geeignet.

Entsorgung

- Kostüm in Textilsammelstellen oder Wertstoffhöfen entsorgen.

- Kunststoff- und Dekoteile getrennt recyceln.
- Nicht im Restmüll entsorgen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек, що виникають у результаті неправильного використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей і осіб з обмеженими руховими можливостями.

Аналіз ризику

- Ризик займання при контакті з відкритим вогнем (свічки, феєрверки).
- Можливість спіткнутися або зачепитися за вільні елементи костюма.
- Ризик подразнення шкіри у чутливих людей при тривалому контакті.
- Зменшення видимості та рухливості при елементах, що закривають обличчя.

Інструкція безпечного використання

- Не використовувати поблизу вогню та джерел високої температури.
- Уникати носіння костюма під час катання на велосипеді, самокаті чи занять, що потребують свободи рухів.
- Регулярно перевіряти костюм на наявність пошкоджень або розривів.
- Рекомендується ручне прання при температурі до 30 °C.
- Призначено для осіб старше 14 років.

Утилізація

- Здавати костюм у контейнери для текстилю або спеціальні пункти збору.
- Пластикові та декоративні елементи утилізувати окремо згідно з правилами.
- Не викидати у змішані побутові відходи.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind

siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii de pericolele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Risc de aprindere la contactul cu focul deschis (lumânări, artificii).
- Posibilitatea de a se împiedica sau agăța de părțile libere ale costumului.
- Risc de iritații cutanate la persoanele sensibile în cazul purtării îndelungate.
- Vizibilitate și mobilitate reduse la elementele care acoperă fața.

Instrucțiuni de utilizare sigură

- Nu utilizați în apropierea focului sau a surselor de temperatură ridicată.
- Evitați purtarea costumului în timpul mersului pe bicicletă, trotinetă sau alte activități ce necesită libertate de mișcare.
- Verificați regulat dacă costumele nu este deteriorat sau rupt.
- Se recomandă spălarea manuală la maximum 30 °C.
- Destinat persoanelor peste 14 ani.

Instrucțiuni de eliminare

- Depuneți costumele în containere pentru textile sau centre de colectare selective.
- Părțile din plastic și elementele decorative trebuie reciclate separat.
- Nu aruncați la gunoiul menajer amestecat.

Magyar

Ezek a biztonsági utasítások az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendeletnek (GPSR) megfelelően készültek. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, különös tekintettel az idősebbekre és a mozgáskorlátozottakra.

Kockázatelemzés

- Tűzveszély nyílt láng közelében (gyertyák, tűzijátékok).

- Botlás vagy beakadás veszélye a jelmez laza részeibe.
- Bőrirritáció kockázata érzékeny személyeknél hosszan tartó viselés esetén.
- Csökkent látás és mozgás szabadság az arcot fedő elemeknél.

Biztonságos használati utasítások

- Ne használja nyílt láng vagy magas hőforrás közelében.
- Kerülje a jelmez viselését kerékpározás, rollerezés vagy más, szabad mozgást igénylő tevékenység közben.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a jelmez nincs-e megsérülve vagy elszakadva.
- Kézi mosás ajánlott maximum 30 °C-on.
- 14 év feletti személyek számára.

Hulladékkezelés

- A jelmezt textilgyűjtő konténerben vagy hulladékudvarban adja le.
- A műanyag és díszítő elemeket külön kell újrahasznosítani.
- Ne dobja a vegyes háztartási hulladékba.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани просто и разбираемо, с оглед на възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Опасност от запалване при контакт с открит огън (свещи, фойерверки).
- Възможност за спъване или закачане за свободни части на костюма.
- Риск от кожни раздразнения при чувствителни лица при продължително носене.
- Намалена видимост и подвижност при елементи, покриващи лицето.

Инструкции за безопасна употреба

- Да не се използва в близост до огън или източници на висока температура.
- Избягвайте носенето на костюма по време на колоездене, каране на тротинетка или други дейности, изискващи свобода на движенията.
- Проверявайте редовно за повреди или разкъсвания на костюма.
- Препоръчва се ръчно пране при температура до 30 °C.
- Предназначен за лица над 14 години.

Инструкции за изхвърляне

- Предайте костюма в контейнер за текстил или специализиран пункт за отпадъци.
- Пластмасовите и декоративните елементи да се изхвърлят отделно за рециклиране.
- Да не се изхвърля в смесения битов отпадък.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με κινητικούς περιορισμούς.

Ανάλυση κινδύνου

- Κίνδυνος ανάφλεξης σε επαφή με γυμνή φλόγα (κεριά, πυροτεχνήματα).
- Πιθανότητα σκοντάμματος ή αγκίδευσης σε χαλαρά μέρη της στολής.
- Κίνδυνος δερματικών ερεθισμών σε ευαίσθητα άτομα με παρατεταμένη χρήση.
- Περιορισμένη ορατότητα και κινητικότητα σε στοιχεία που καλύπτουν το πρόσωπο.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Να μην χρησιμοποιείται κοντά σε φωτιά ή πηγές υψηλής θερμότητας.
- Αποφύγετε τη χρήση της στολής κατά την ποδηλασία, το πατίνι ή άλλες δραστηριότητες που απαιτούν πλήρη ελευθερία κινήσεων.

- Ελέγχετε τακτικά για φθορές ή σκισίματα στη στολή.
- Συνιστάται πλύσιμο στο χέρι έως 30 °C.
- Κατάλληλο για άτομα άνω των 14 ετών.

Οδηγίες απόρριψης

- Απορρίψτε τη στολή σε κάδους συλλογής υφασμάτων ή κέντρα ανακύκλωσης.
- Τα πλαστικά και διακοσμητικά μέρη να απορρίπτονται ξεχωριστά.
- Μην απορρίπτεται στα σύμμεικτα απορρίμματα.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavoju, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir turinčius judėjimo apribojimų.

Rizikos analizė

- Užsidegimo rizika kontaktuojant su atvira liepsna (žvakės, fejerverkai).
- Rizika užkliūti arba užsikabinti už laisvų kostiumo dalių.
- Odos sudirginimo rizika jautriems asmenims, ilgai dėvint.
- Sumažėjęs matomumas ir judėjimas, kai yra veidą dengiančių elementų.

Saugus naudojimas

- Nenaudoti arti atviros ugnies ar aukštos temperatūros šaltinių.
- Vengti dėvėti kostiumą važiuojant dviračiu, paspirtuku ar užsiimant veikla, kuriai reikia visiškų judėjimo laisvės.
- Reguliariai tikrinti, ar kostiumas nesuplyšęs ar kitaip nepažeistas.
- Rekomenduojama skalbti rankomis iki 30 °C.
- Skirtas asmenims nuo 14 metų.

Utilizacija

- Atiduoti į tekstilės surinkimo konteinerį ar atliekų surinkimo punktą.

- Plastikines ir dekoratyvines dalis šalinti atskirai.
- Nemesti į mišrias buitines atliekas.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās ir paredzētas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar kustību ierobežojumiem.

Riska analīze

- Aizdegsmes risks saskarē ar atklātu liesmu (sveces, salūts).
- Iespēja paklupt vai aizķerties aiz vaļīgām tērpa daļām.
- Ādas kairinājuma risks jutīgiem cilvēkiem pie ilgstošas lietošanas.
- Samazināta redzamība un kustību brīvība, ja ir seju sedzoši elementi.

Droša lietošana

- Nelietot atklātas uguns vai augstas temperatūras tuvumā.
- Izvairīties no kostīma valkāšanas braucot ar velosipēdu, skrejriteņi vai nodarbojoties ar citām aktivitātēm, kur nepieciešama pilnīga kustību brīvība.
- Regulāri pārbaudīt, vai tērps nav bojāts vai saplīsis.
- Ieteicams mazgāt ar rokām līdz 30 °C.
- Paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.

Utilizācija

- Nodot tekstila konteinerā vai šķiroto atkritumu punktā.
- Plastmasas un dekoratīvās detaļas šķirot atsevišķi.
- Nemest sadzīves atkritumos.

Suomi

Nämä turvallisuuohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti, joka koskee tuotteiden yleistä

turvallisuutta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä vaaroilta, jotka johtuvat väärinkäytöstä. Varoitukset on kirjoitettu yksinkertaisesti ja selkeästi, ottaen huomioon iäkkäät ja liikkumisrajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

- Syttymisvaara joutuessaan kosketuksiin avotulen kanssa (kynttilät, ilotulitteet).
- Kompastumis- tai takertumisvaara asun löysiin osiin.
- Ihon ärsytysherkkyden riski pitkäaikaisessa käytössä.
- Näkyvyyden ja liikkumavapauden heikkeneminen kasvoja peittävien osien kanssa.

Turvallinen käyttö

- Ei saa käyttää tulen tai korkean lämmön lähteiden lähellä.
- Vältä asun käyttöä pyöräillessä, skootatessa tai muissa täyttää liikkumisvapautta vaativissa aktiviteeteissa.
- Tarkista säännöllisesti, ettei asu ole vahingoittunut tai repeytynyt.
- Käsinpesu suositeltavaa, enintään 30 °C:ssa.
- Tarkoitettu yli 14-vuotiaille.

Hävittäminen

- Vie asu tekstiilien keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen.
- Muovi- ja koristeosat on lajiteltava erikseen.
- Älä hävitä sekajätteen mukana.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i jasno, uzimajući u obzir starije osobe i one s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Opasnost od zapaljenja pri kontaktu s otvorenim plamenom (svijeće, vatrometi).
- Mogućnost spoticanja ili zapinjanja za labave dijelove kostima.

- Rizik od iritacije kože kod osjetljivih osoba tijekom duljeg nošenja.
- Smanjena vidljivost i sloboda kretanja kod elemenata koji prekrivaju lice.

Sigurna uporaba

- Ne koristiti u blizini vatre ili izvora visoke temperature.
- Izbjegavati nošenje kostima tijekom vožnje biciklom, romobilom ili drugih aktivnosti koje zahtijevaju punu slobodu kretanja.
- Redovito provjeravati je li kostim oštećen ili poderan.
- Preporučuje se ručno pranje na temperaturi do 30 °C.
- Namijenjeno osobama starijim od 14 godina.

Odlaganje

- Kostim odložiti u kontejnere za tekstil ili na reciklažna dvorišta.
- Plastične i ukrasne dijelove odvojeno reciklirati.
- Ne odlagati u miješani komunalni otpad.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so zapisana enostavno in razumljivo, ob upoštevanju starejših oseb ter oseb z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganja

- Nevarnost vžiga ob stiku z odprtim ognjem (sveče, ognjemeti).
- Možnost spotikanja ali zatikanja ob ohlapne dele kostuma.
- Nevarnost draženja kože pri občutljivih osebah ob daljši uporabi.
- Omejena vidljivost in gibljivost pri elementih, ki prekrivajo obraz.

Varnostna uporaba

- Ne uporabljati v bližini ognja ali virov visoke temperature.
- Izogibajte se nošenju kostuma med kolesarjenjem, vožnjo s skirojem ali drugimi

dejavnostmi, ki zahtevajo popolno svobodo gibanja.

- Redno preverjajte, ali kostum ni poškodovan ali raztrgan.
- Priporoča se ročno pranje pri temperaturi do 30 °C.
- Namenjeno osebam, starejšim od 14 let.

Odstranjevanje

- Kostum oddati v zabojnike za tekstil ali v zbirne centre.
- Plastične in dekorativne dele odstraniti ločeno in reciklirati.
- Ne odlagati v mešane komunalne odpadke.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une utilisation incorrecte. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques

- Risque d'inflammation en cas de contact avec une flamme nue (bougies, feux d'artifice).
- Risque de trébuchement ou d'accrochage avec des parties lâches du costume.
- Risque d'irritations cutanées pour les personnes sensibles en cas de port prolongé.
- Réduction de la visibilité et de la mobilité lorsque des éléments couvrent le visage.

Instructions d'utilisation sûre

- Ne pas utiliser à proximité du feu ou de sources de chaleur élevées.
- Éviter de porter le costume à vélo, en trottinette ou lors d'activités nécessitant une liberté de mouvement complète.
- Vérifier régulièrement l'absence de déchirures ou de dommages.
- Lavage à la main recommandé à une température maximale de 30 °C.
- Destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Élimination

- Déposer le costume dans des conteneurs de collecte textile ou des centres spécialisés.
- Les éléments plastiques et décoratifs doivent être recyclés séparément.
- Ne pas jeter avec les déchets ménagers mixtes.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios frente a los peligros derivados de un uso indebido. Las advertencias se han redactado de forma sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Riesgo de incendio al contacto con llamas abiertas (velas, fuegos artificiales).
- Posibilidad de tropezar o engancharse con partes sueltas del disfraz.
- Riesgo de irritación cutánea en personas sensibles por uso prolongado.
- Reducción de la visibilidad y movilidad con elementos que cubren el rostro.

Instrucciones de uso seguro

- No usar cerca del fuego ni de fuentes de alta temperatura.
- Evitar llevar el disfraz en bicicleta, patinete u otras actividades que requieran libertad de movimientos.
- Revisar regularmente que el disfraz no esté dañado o roto.
- Se recomienda lavado a mano a un máximo de 30 °C.
- Destinado a personas mayores de 14 años.

Eliminación

- Depositar el disfraz en contenedores para textiles o puntos de recogida selectiva.
- Reciclar por separado las piezas plásticas y decorativas.
- No tirar a la basura doméstica mezclada.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användarna mot faror som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

- Brandrisk vid kontakt med öppen låga (ljus, fyrverkerier).
- Risk för att snubbla eller fastna i lösa delar av dräkten.
- Risk för hudirritation hos känsliga personer vid långvarig användning.
- Minskad sikt och rörlighet vid element som täcker ansiktet.

Säker användning

- Använd inte nära eld eller värmekällor.
- Undvik att bära dräkten vid cykling, sparkcykelåkning eller andra aktiviteter som kräver full rörelsefrihet.
- Kontrollera regelbundet att dräkten inte är skadad eller trasig.
- Handtvätt rekommenderas i upp till 30 °C.
- Avsedd för personer över 14 år.

Kassering

- Lämna dräkten i textilinsamlingsbehållare eller återvinningscentraler.
- Plast- och dekorationsdelar ska sorteras separat.
- Kasta inte i hushållsavfall.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra os perigos resultantes de uma utilização incorreta. Os avisos estão redigidos de forma simples e clara, tendo em conta as pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- Risco de incêndio em contacto com chama aberta (velas, fogo-de-artifício).
- Possibilidade de tropeçar ou prender-se em partes soltas do traje.
- Risco de irritação cutânea em pessoas sensíveis devido ao uso prolongado.
- Redução da visibilidade e da mobilidade em elementos que cobrem o rosto.

Instruções de utilização segura

- Não utilizar perto de fogo ou fontes de alta temperatura.
- Evitar usar o traje durante ciclismo, trotinetes ou outras atividades que exijam liberdade total de movimentos.
- Verificar regularmente se o traje não está danificado ou rasgado.
- Recomenda-se lavagem manual a uma temperatura máxima de 30 °C.
- Destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Eliminação

- Depositar o traje em contentores para têxteis ou centros de recolha seletiva.
- As peças plásticas e decorativas devem ser recicladas separadamente.
- Não deitar no lixo doméstico indiferenciado.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit oneigenlijk gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, rekening houdend met ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Brandgevaar bij contact met open vuur (kaarsen, vuurwerk).
- Kans op struikelen of blijven haken aan losse delen van het kostuum.
- Risico op huidirritatie bij gevoelige personen bij langdurig dragen.

- Verminderde zichtbaarheid en bewegingsvrijheid door onderdelen die het gezicht bedekken.

Veilige gebruiksaanwijzing

- Niet gebruiken in de buurt van vuur of warmtebronnen.
- Vermijd het dragen van het kostuum tijdens fietsen, steppen of andere activiteiten die volledige bewegingsvrijheid vereisen.
- Controleer regelmatig of het kostuum niet beschadigd of gescheurd is.
- Handwas aanbevolen tot maximaal 30 °C.
- Geschikt voor personen ouder dan 14 jaar.

Verwijdering

- Het kostuum inleveren bij textielcontainers of inzamelpunten.
- Plastic en decoratieve onderdelen apart recyclen.
- Niet weggooien bij het gemengd huishoudelijk afval.

- Evitare di indossare il costume durante l'uso della bicicletta, monopattino o altre attività che richiedono libertà di movimento.

- Controllare regolarmente che il costume non sia danneggiato o strappato.
- Lavaggio a mano raccomandato a massimo 30 °C.
- Destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Smaltimento

- Smaltire il costume nei contenitori per tessuti o presso centri di raccolta dedicati.
- Le parti in plastica e decorative devono essere riciclate separatamente.
- Non gettare nei rifiuti domestici indifferenziati.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e chiaro, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Rischio di incendio a contatto con fiamme libere (candele, fuochi d'artificio).
- Possibilità di inciampare o impigliarsi in parti larghe del costume.
- Rischio di irritazioni cutanee nelle persone sensibili con uso prolungato.
- Ridotta visibilità e mobilità con elementi che coprono il volto.

Istruzioni per un uso sicuro

- Non utilizzare vicino a fuoco o fonti di calore elevato.